





Обсуждаем проект Закона о языке

КРЕПЧЕ СТАНУТ УЗЫ БРАТСТВА

НОВЫЙ проект Закона о государственном языке Узбекистана отличается не только более четкими названиями и формулировками, но и учитывает сложившуюся непростую социальную-политическую, нравственно-психологическую ситуацию в стране и республике.

Этот документ характеризуются большей реалистичностью, взвешенностью, опирается на платформу КПСС по национальному вопросу.

Именно поэтому, по мнению составителей, данный закон способен, с одной стороны, удовлетворить потребность растущего национального самосознания коренной национальности, с другой — обеспечить свободное развитие языков всех наций и народов.

В то же время, с учетом объективных реалий общественной жизни, для реализации провозглашенного в преамбуле проекта положения о том, что граждане Узбекистана равны независимо от того, какой язык является для них родным, предусмотрен поэтапный срок вступления в силу статей.

ОПУБЛИКОВАННЫЙ проект новой редакции Закона о государственном языке Узбекистана («Правда Востока» 1989 г. 2 октября) не лишён противоречий. Проект закона терпит в известном смысле свой характер, если в нем прибегает к таким выражениям, как: «по возможности», «при наличии условий», «в необходимых случаях».

Эти термины лишены юридического смысла и допускают не только различные толкования, но и возможность неисполнения закона. Острота этого момента усиливается в связи с определением срока введения закона в силу (ст. 31).

Без ответа на этот вопрос, по нашему мнению, нельзя оптимально определить реальные сроки вступления в силу статей и закона в целом. Это положение можно было бы изложить в постановлении.

Сказанное можно было бы выразить в виде принципов: для закона — юридическая точность; для постановления — предельная конкретность и выверенность в экономическом, социальном и техническом планах.

НУЖЕН ЛИ ТРОЙНОЙ ПЕРЕВОД?

В статье 6 проекта Закона о государственном языке Узбекистана сказано: «Рабочими языками международных, всесоюзных, межреспубликанских симпозиумов, конференций, совещаний и собраний, проводимых в Узбекистане, являются государственный язык республики, а также язык, избранный самими участниками».

Име думается, что это положение нуждается в более четком определении. Наряду с узбекским — государственным языком республики — в эту формулировку следует включить и русский, являющийся общепринятым языком в области науки и международных отношений.

Почему я вношу такое предложение? Как правило, для участия в международных научных конференциях и симпозиумах к нам приезжают немало представителей зарубежных стран в сопровождении переводчиков с русским языком.

Х. ЗИЯЕВ, Заведующий отделом Института истории АН Узбекской ССР, профессор, доктор исторических наук.

БОЛЬШЕ КОНКРЕТНОСТИ

Вопрос о государственном языке Узбекистана является одним из важнейших в общественной жизни республики. Мы с вами неоднократно обсуждали этот вопрос. Однако в проекте Закона о государственном языке Узбекистана, предложенном в августе 1989 года, присутствуют некоторые неточности и противоречия.

В частности, в статье 6 говорится о необходимости тройного перевода документов. Однако в статье 16 говорится о необходимости перевода документов только на русский язык. Эти противоречия необходимо устранить.

В статье 29 говорится о необходимости перевода документов на русский язык. Однако в статье 31 говорится о необходимости перевода документов на узбекский язык. Эти противоречия необходимо устранить.

В статье 31 говорится о необходимости перевода документов на узбекский язык. Однако в статье 32 говорится о необходимости перевода документов на русский язык. Эти противоречия необходимо устранить.

ВЫСШАЯ школа в условиях перестройки народного образования призвана своевременно реагировать на запросы производства, науки и культуры, обеспечивать потребности народного хозяйства в специалистах, сочетающих высокую профессиональную подготовку, идеологическую зрелость, навыки организаторской и управленческой деятельности.

На днях, на совещании работников вузов в ЦК Компартии Узбекистана, подчеркивалась необходимость повышения роли высших учебных заведений, их руководства, партийных организаций, педагогов и всего актива в стабилизации политической и экономической обстановки в республике. Подчеркивалась также, что сегодня остро стоит вопрос о снабжении населения продовольствием.

Фонд фундаментальной библиотеки теперь насчитывает около миллиона томов. Институт имеет телевизионный и вычислительный центры с современными ЭВМ и новейшей компьютерной техникой. Открыты поликлиника со службой скорой помощи, аптека, профилакторий на 150 койек, оздоровительный спортивный лагерь. В этом году ввели в эксплуатацию Дворец водного спорта. Действует молодежная кафешка с дискотекой, оборудована видеосалон.

Как заместителю председателя совета ректоров вузов, мне приходится изучать состояние материальной базы вузов Ташкента. Оказавшаяся из 19 вузов города учебно-лабораторные помещения имеют в среднем лишь 48 процентов. И для того, чтобы вузы имели учебно-лабораторные корпуса, при нынешних темпах капитального строительства потребуется 18 — 20 лет. Неблагополучно обстоит дело и с общежитиями для студентов.

Всё это вопросы находят свое органическое преломление в процессе подготовки для сельского хозяйства специалистов высшей квалификации и стали основными в работе большинства кафедр института.

Перестройка высшей школы предполагает развитие ее материально-технической базы. В каком состоянии был десять лет назад Ташкентский сельскохозяйственный институт? Большинство учебных корпусов представляли собой старые ветхие здания, не хватало аудиторий. На кафедре сельхозмашин показывали студентам конные сани и культываторы образца довоенных лет. В библиотеке института приходилось на каждого студента всего 7 учебников.

В шести вузах функционируют столовые на 6.180 мест для 92.000 одновременно обучающихся студентов, 64 буфета на 2.500 посадочных мест, что при большой напряженности может охватить лишь 5.000. А в таких вузах, как Ташкентский институт инженеров железнодорожного транспорта, САМИИ, буфетов вообще нет. Лишь в шести вузах есть столовые для преподавателей.

Спортивные комплексы сосредоточены в шести вузах, где имеются плавательные бассейны и игровые площадки. Медицинское обслуживание студентов проводится непосредственно лишь в восьми вузах, располагающих поликлиниками и медпунктами. В девяти вузах есть профилакторий на 800 мест. При этом надо заметить, что все эти вопросы сокольства в ТашКСИ решены.

В Ташкенте в среднем этот показатель равен 68, а в институте культуры — лишь 12 процентам. В двенадцати пятидесяти вузах города выделяется всего 10 млн. рублей. При нынешних объемах и темпах строительства требуется не менее 30 лет, чтобы все студенты имели общежития.

В шести вузах функционируют столовые на 6.180 мест для 92.000 одновременно обучающихся студентов, 64 буфета на 2.500 посадочных мест, что при большой напряженности может охватить лишь 5.000. А в таких вузах, как Ташкентский институт инженеров железнодорожного транспорта, САМИИ, буфетов вообще нет. Лишь в шести вузах есть столовые для преподавателей.

Воспитательная работа в нашем институте строится на основе комплексного плана коммунистического воспитания студентов на весь срок обучения. Этот план, разработанный в свете решений XXVII съезда КПСС, одобрен совместным заседанием парткома и учебного совета.

В институте уже третий год проводятся фестивали самодеятельного художественного творчества под девизом «Союз нерушимый республик свободных». Каждый факультет готовит концертную программу, посвященную определению республики. Коллективы, занявшие призовые места, награждаются дипломами и ценными подарками.

БЕЗ ГЛАВ НЕ ОБОЙТИСЯ

Внимательно прочитав новый проект Закона о государственном языке Узбекистана, я пришел к мысли, что он более четок и конкретен, исключает, как это было в первом варианте, расплывчатость формулировок.

Предлагаю для придания большей стройности, четкости, убедительности считать необходимым текст нового проекта Закона о государственном языке Узбекистана СССР подразделить на главы, куда органически, сообразясь с последовательностью постановки задач, включаются все приведенные статьи...

С. МУСАХОДЖАЕВ, Научный сотрудник НПО «Кибернетика» АН Узбекской ССР, кандидат филологических наук.

Вуз — это кузница подготовки кадров, имеющая свою специфику, требующая постоянного и квалифицированного руководства. Поэтому считаем, что высшие учебные заведения должны иметь свое министерство — Министерство высшего образования. Э. ШАЙХОВ, Ректор ТашКСИ, профессор.

Чимкент. Памятник выдающемуся узбекскому писателю и общественному деятелю Хамзе Ниязи, 100-летие со дня рождения которого отмечается в этом году, открыт в поселке имени микрорайоне областного центра Казахстана. Облик народного поэта воссоздан в камне скульптор Р. Максимов. Все свое самобытное дарование Хамза посвятил революционному обновлению родного края. В литературных, драматических и музыкальных произведениях он звал некогда бесправный народ к свободе и посвящению, знакомил землекопов с искусством братских республик. Ему первому было присвоено звание народного поэта Узбекистана. Всего сорок лет прожил Хамза — в 1929 году реализованные экстремисты расправились с интернационалистом.

На открытии памятника собрались не только узбеки, студенты тысяч которых живут в Казахстане, но и казахи, русские, уйгуры, турки-месхетинцы, люди других национальностей. Южный Казахстан стал родной для представителей 114 наций и народностей, и никто из них не ощущает себя лишним на этой земле. (ТАСС).

ПАМЯТНИК УЗБЕКСКОМУ ПОЭТУ

Form with subscription details for 'Правда Востока' newspaper, including fields for name, address, and payment information.

ЗДОРОВЬЕ И МАГНИТНОЕ ПОЛЕ

У вас болит голова, скачет давление, вас укачивает в автомобиле и в самолете... Избавиться от этих и многих других недугов помогут электромагнитные серги. Надетье на несколько минут, они быстро снимают неприятные болевые ощущения. А разработаны женщины украшения столь необычного назначения генеральным конструктором северо-кавказского научно-технического центра «Магнитрон» В. С. Патрасенко. Они были продемонстрированы на завершающемся семинаре по проблеме использования магнитных полей в здравоохранении.

ДЛЯ МЕМОРИАЛА В СПИТАКЕ

Мемориал погибшим от землетрясения будет создан на территории разрушенного города Спитака. Такое пожелание выразила общественность страны в целях увековечения жертв стихийного бедствия 7 декабря прошлого года в Армянской ССР. Это решение вызвало широкий отклик. Коллективы многих предприятий, организаций, отдельные граждане пожелали перечислить в счет мемориала добровольные взносы. Поэтому для финансирования работ по его проектированию и строительству учрежден специальный фонд. Взносы уже принимают все учреждения банков страны и перечисляют Спандарянскому отделению Сбербанка СССР на счет № 164201, открытый в Спандарянском отделении филиала банка Еревана (МФО № 511168). За короткий срок на этот счет поступило более ста тысяч рублей.

Сейчас банки, органы средств массовой информации получают письма, телеграммы, авторы которых высказывают пожелание перечислить добровольные взносы на мемориал в Спитаке в иностранной валюте. Как это сделать? — с этим вопросом корреспондент ТАСС обратился в Сберегательный банк СССР. Здесь сообщили, что такие взносы принимаются учреждениями банков, выполняющие операции с иностранной валютой. Полученные суммы перечисляются на отчетный счет Спандарянского отделения Сбербанка СССР, находящийся в операционном управлении Армянского республиканского банка Внешнеэкономбанка СССР (ТАСС).

Подписывайтесь на «Правду Востока»

